

.64226914(F)

DOC  
CA1  
EA216  
2009I58s  
FRE  
c. 2

# Le Canada. **Compétitif.** Créatif.




## INVESTIR AU CANADA

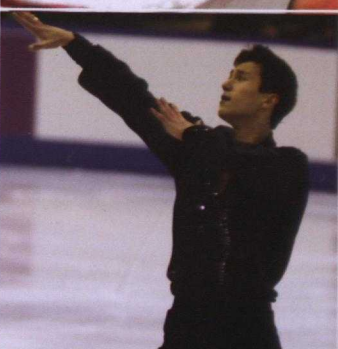
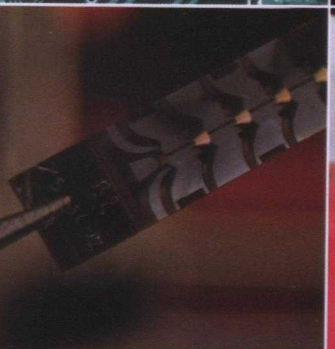
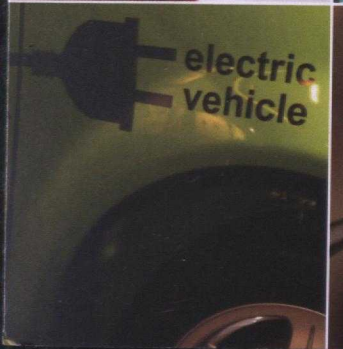
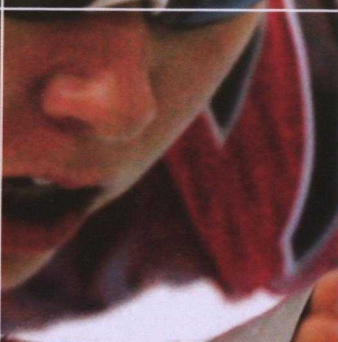
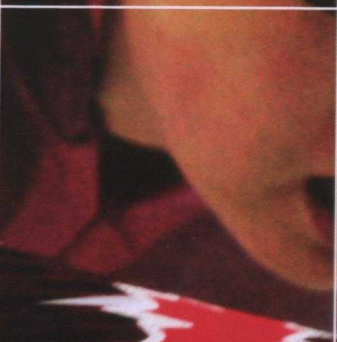
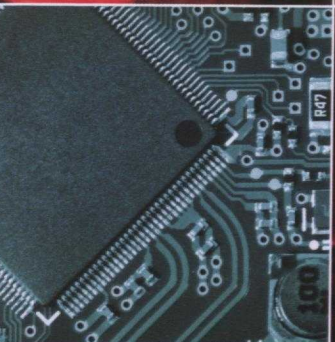
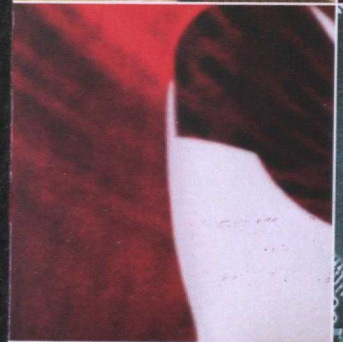
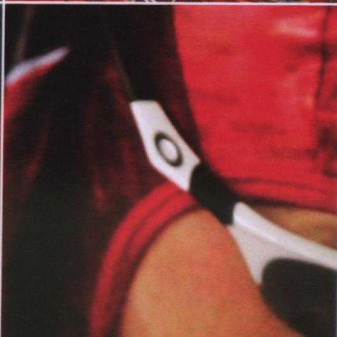
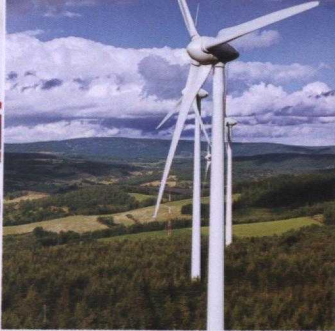
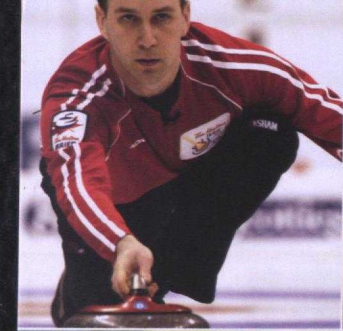
VISEZ L'OR

EDITION 2008-2009

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

Canada 





SO  
exc



AML/DOC  
b 4226914

p. 2

**Force. Concurrence. Excellence. Souplesse. Stabilité.** L'économie vigoureuse du Canada affiche d'excellents résultats grâce à un environnement d'affaires hautement concurrentiel, à une infrastructure de R-D de calibre mondial et à une main-d'œuvre compétente et motivée. Que les conditions soient favorables ou défavorables, l'endurance et la maîtrise dont le Canada fait preuve à long terme lui permettent de demeurer une force puissante et triomphante du marché mondial.

Venez voir ce que la performance gagnante du Canada peut vous offrir.

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères  
SEP 29 2009  
Return to Departmental Library  
Retourner à la Bibliothèque du Ministère

18-947-195



*Pour les investisseurs étrangers qui cherchent à se mettre à l'abri des turbulences de l'économie mondiale, le Canada offre une stabilité et des perspectives de croissance qu'aucun autre pays du G7 ne peut égaler.*

La vigueur, la stabilité et le dynamisme de son économie font du Canada l'endroit idéal où faire des affaires. De l'aérospatiale aux logiciels, en passant par les sciences de la vie, une bonne part des sociétés les plus novatrices et les plus prospères du monde ont une présence au Canada. Vous aussi, faites du Canada votre prochaine destination d'investissement.

Pour aider des entreprises comme la vôtre à demeurer florissantes même en cette période d'incertitude, le Canada propose un régime fiscal concurrentiel et de généreuses mesures d'encouragement à la recherche-développement (R-D). Sa main-d'œuvre instruite, compétente et diversifiée est un atout de plus. Le Canada offre en outre un accès inégalé au marché nord-américain, en plus d'un niveau de vie élevé et d'un environnement d'affaires des plus sûrs.

# en position de force

Le Canada remporte l'or pour sa performance de croissance économique parmi les pays du G7 depuis plus de 10 ans

## La performance gagnante du Canada

- Depuis 10 ans, le Canada occupe la première place des pays du G7 pour la croissance du PIB et de l'emploi.
- Le Canada sera en tête du G7 pour la croissance économique réelle de 2009 à 2013, d'après l' Economist Intelligence Unit (EIU).
- Le Canada sera le meilleur endroit du G7 où investir et faire des affaires d'ici les cinq prochaines années, selon le classement de l'EIU.
- Le Canada possède le système bancaire le plus sain du monde,

d'après le rapport sur la compétitivité mondiale des nations 2008-2009 du Forum économique mondial (*Global Competitiveness Report*).

- Le Canada rebondira beaucoup plus vite que toute autre économie du G7 en 2010; sa croissance cette année-là devrait atteindre 2,3 %, d'après les prévisions consensuelles des principaux économistes du monde.
- Grâce aux politiques fiscales prudentes qu'il a adoptées depuis le milieu des années 1990, le Canada a enregistré 11 surplus budgétaires de suite et considérablement réduit sa dette, ce qui le rend beaucoup moins vulnérable que les États-Unis et les autres pays du G7, où les déficits des comptes courants et la dette extérieure nette montent en flèche. 🍁





*Sur tous les plans – coûts de revient concurrentiels, faible taux d'imposition des sociétés, absence de lourdeurs administratives –, le Canada facilite l'investissement des sociétés étrangères et leur compétitivité sur le marché mondial.*

Dans le contexte très concurrentiel de l'économie mondiale, il faut de puissants incitatifs pour amener les multinationales à préférer un territoire à un autre. Dans le but de favoriser les investissements étrangers directs (IED), le Canada a mis en place l'un des milieux d'affaires les plus accueillants du monde. Les faibles coûts d'exploitation n'en sont qu'un des attraits. Le Canada est bon premier pour l'élimination des obstacles bureaucratiques à l'IED et pour l'adaptation des politiques publiques à l'évolution de la situation économique.

Comme gage de sa souplesse, le Canada a apporté à son régime fiscal des améliorations qui en feront le pays de choix pour l'investissement d'affaires international. Ces réductions d'impôt s'inscrivent dans un vaste plan d'action économique conçu pour offrir aux investisseurs étrangers un climat d'investissement plus dynamique que jamais.

# le milieu d'affaires le plus concurrentiel qui soit

Le climat d'investissement accueillant du Canada favorise la compétitivité mondiale de votre entreprise

## La performance gagnante du Canada

- Le Canada est en tête des pays du G7 pour la facilité d'y faire des affaires, d'après le World Competitiveness Yearbook 2008 de l'International Institute for Management Development (IMD).
- D'ici 2010, le Canada aura le plus faible taux d'imposition global sur les nouveaux investissements commerciaux et, d'ici 2012, le plus faible taux d'imposition prévu par la loi de tout le G7.
- Pour la septième fois de suite, le Canada a affiché le coût de revient des entreprises le plus bas du G7, d'après l'étude Choix concurrentiels (2008) de KPMG.
- Le Canada était le pays le moins cher du G7 pour 11 industries sur 17 analysées : l'aérospatiale, l'agroalimentaire, la biotechnologie, l'industrie chimique, le matériel médical, les produits pharmaceutiques, la fabrication de précision, la mise à l'essai de produits, la conception de logiciels, les télécommunications, ainsi que le Web et le multimédia.
- La Banque mondiale place le Canada au premier rang des pays du G7 et de l'OCDE pour le faible nombre de procédures nécessaires à l'ouverture d'une nouvelle entreprise.
- Le Forum économique mondial a récemment classé le Canada au premier rang du G7 pour l'accès global aux marchés grâce à ses barrières non tarifaires basses et au grand nombre d'importations admises en franchise au pays.
- En 2008, l'IMD a classé le Canada au premier rang du G7 quant à l'ouverture de ses lois sur les entreprises en ce qui a trait aux transactions internationales avec des partenaires extérieurs.
- Le Canada est le meilleur pays du G7 pour ce qui est d'adapter ses politiques publiques à l'évolution de l'économie et de veiller à la mise en œuvre effective de ces politiques, d'après le World Competitiveness Yearbook 2008 de l'IMD.
- Le Canada offre aux entreprises de fabrication le taux d'imposition effectif le plus bas du G7.
- Le Canada occupe déjà le deuxième rang du G7 pour le plus faible taux d'imposition des entreprises autres que celles de fabrication.
- En 2008, les avoirs en IED au Canada se chiffraient à 504,9 G\$, soit 2,8 % de plus que l'année précédente.
- Le Canada possède l'un des plus riches programmes de crédits d'impôt pour la R-D au monde.
- En 2009, le gouvernement fédéral du Canada a inscrit 7,5 G\$ à son budget en soutien financier aux entreprises intérieures et étrangères œuvrant dans l'un des secteurs suivants : la fabrication, l'énergie propre, l'agroalimentaire, la foresterie, les pêches et les services financiers. 🍁



# Profils sectoriels

## SERVICES FINANCIERS



Steve Mackey,  
président du conseil,  
EFG Wealth  
Management Canada

« La disponibilité des bonnes personnes est le catalyseur qui a accéléré notre décision d'ouvrir au Canada. »

- En 2007, l'industrie canadienne des services financiers a produit des recettes de 78 G\$, employant 750 000 personnes.
- Le Canada possède le système bancaire le plus sain du monde, d'après le rapport sur la compétitivité mondiale des nations 2008-2009 du Forum économique mondial.
- Toronto, la métropole financière et commerciale du Canada, est le troisième centre financier en importance de l'Amérique du Nord.
- Aujourd'hui, les institutions financières canadiennes sont stables, diversifiées et bien approvisionnées grâce à leur prudence financière et à la supervision réglementaire étanche assurée par l'État.
- Les cinq plus grandes banques du Canada sont classées parmi les plus sûres du monde par le magazine Global Finance.

## LOGICIELS



Phil Sorgen,  
président,  
Microsoft Canada

« Microsoft considère le Canada comme un bassin relativement vaste et inexploité de talents exceptionnels. Il n'est pas étonnant qu'une société mondiale de technologie telle que Microsoft soit intéressée à prendre de l'expansion dans ce pays. »

- En 2007, le secteur des logiciels employait 262 000 personnes et a produit des recettes de 32,2 G\$.
- Après les États-Unis, c'est au Canada qu'est implanté le plus grand nombre de sociétés internationales de logiciels au monde, d'après le classement The Software 500 du magazine Software.
- Soixante-dix-sept pour cent des quelque 30 300 entreprises de technologies de l'information et des communications du Canada œuvrent dans le secteur des logiciels ou des services informatiques.
- Le Canada possède des forces importantes dans plusieurs verticales du développement des logiciels : veille économique, gestion de la chaîne d'approvisionnement, gestion du contenu d'entreprise, gestion des ressources humaines, modèle SaaS, développement de sites Web, logiciels de sécurité et logiciels de TI vertes.



## COMMUNICATIONS SANS FIL



Brad Lowe,  
directeur de la  
recherche-développement,  
Centre de R-D Nokia,  
Burnaby (C.-B.)

« Il n'y a pas de doute, les basses-terres continentales de la Colombie-Britannique abritent beaucoup d'installations de recherche de plus en plus spécialisées. Nokia est fière d'en être, et ses installations de Burnaby vont nous aider à marquer l'arrivée d'une nouvelle ère des communications mobiles. »

- Fort d'une main-d'œuvre de 14 000 personnes, le secteur canadien de la fabrication d'appareils sans fil a exporté 76 % de ses produits en 2008. En outre, les services sans fil se sont accaparé une forte part du marché national, à hauteur de 14,6 G\$.
- Les domaines de pointe du Canada dans ce secteur sont : la conception, le développement et la fabrication d'équipement de réseau; la fabrication d'appareils mobiles; l'équipement des locaux d'abonné (CPE); la conception, le développement et la fabrication de réseaux et d'équipement WiMax; la fabrication d'équipement de radio réalisée par logiciel.
- Les entreprises canadiennes d'équipement cellulaire occupent le deuxième rang pour les ventes d'infrastructures d'accès multiple par répartition en code (AMRC).
- Les entreprises canadiennes sont au troisième rang mondial dans le domaine de la commutation gigabit Ethernet.

## AUTOMOBILE



Satoshi Aoki,  
président du conseil,  
Honda Motor Company

« Les appuis solides sont venus de partout : les gouvernements fédéral et provincial, la collectivité locale, nos fournisseurs au Canada, nos compagnies affiliées, nos concessionnaires et, bien sûr, nos clients. S'appuyant sur ce partenariat et sur des investissements continus, Honda estime que le Canada est un endroit formidable où faire des affaires. »

- L'industrie automobile du Canada a généré des recettes de 96,7 G\$ et employé 153 000 personnes en 2007.
- Depuis 1991, les usines d'assemblage d'automobiles du Canada ont gagné le tiers de tous les prix J.D. Power pour la qualité des usines.
- Pour cinq des sept dernières années, le sondage J.D. Power sur la qualité initiale a donné aux usines canadiennes de General Motors et de Toyota la meilleure cote de l'hémisphère occidental.
- Le Canada offre le meilleur milieu des affaires de tous les pays producteurs d'automobiles, d'après l'EIU.
- Le Canada arrive au deuxième rang des 10 plus grands pays producteurs d'automobiles en ce qui a trait aux plus bas taux d'imposition des entreprises.

## SERVICES AUX ENTREPRISES



John Gillis,  
directeur de la  
prestation des services,  
Keane Canada

« Halifax est très avantagée par la proximité de plusieurs excellents établissements d'enseignement postsecondaire. Nous entretenons des relations actives avec les universités et collèges de la région, tant pour recruter des diplômés que pour tenir les établissements au courant de l'évolution de l'industrie. »

- En 2007, le secteur canadien des services aux entreprises a généré des recettes annuelles de 57 G\$ et employé plus de 1,1 million de personnes.
- Le Canada se classe deuxième parmi les centres mondiaux les plus attractifs pour l'impartition des processus de travail et de technologie de l'information.
- Le Canada a développé d'importantes opérations d'impartition des processus de travail dans divers domaines : ressources humaines, gestion de la paie, gestion des relations avec la clientèle, finances et comptabilité, exploration de données, continuité des opérations et soutien à la planification antisismique.
- Le Canada figure parmi les 10 pays les plus aptes à attirer les projets d'investissement en services aux entreprises.



## TRANSFORMATION DES ALIMENTS



Benoît Keppene,  
directeur général,  
Puratos Canada

« Avec ses 30 millions d'habitants, le marché est lucratif et bien développé. Le pays produit une grande partie des ingrédients bruts, notamment des grains de qualité supérieure, que nous utilisons dans nos [produits]. Notre entreprise compte aussi sur l'accès à un réseau de transport fiable, et celui du Canada est de premier ordre. »

- En 2007, l'industrie canadienne de la transformation des aliments et boissons a employé 286 000 personnes et produit pour 83,7 G\$ d'extraits.
- Le secteur canadien de la transformation des grains et des oléagineux est très dynamique, avec des exportations dépassant 3,5 millions de tonnes de produits du grain, à destination de plus de 30 pays.
- De la ferme à l'assiette, le pays possède l'un des meilleurs systèmes d'inspection des aliments au monde.
- Le Canada est à la fine pointe de la biotechnologie agricole.
- Le Canada est un chef de file mondial pour la production d'ingrédients finaux de plus en plus populaires tels le gluten de blé, les composés bioactifs et les applications industrielles des bioproduits.

## PLASTIQUES ET PRODUITS CHIMIQUES



Kevin Jüngel,  
vice-président pour  
l'Amérique du Nord,  
WEICON

« Nous avons préféré le Canada aux États-Unis [pour l'emplacement de notre siège social régional] parce que le gouvernement canadien offre beaucoup d'appuis aux investisseurs et facilite l'ensemble du processus. Autre facteur ayant influencé notre choix, le Canada offre une qualité de vie élevée à nos futurs employés. »

- Le secteur canadien des plastiques et des produits chimiques emploie 198 000 travailleurs et a généré des recettes de 81 G\$ en 2007.
- Dans le domaine des plastiques, le Canada offre les coûts de production les plus faibles du G7.
- En 2008, les trois principaux fabricants de moules d'Amérique du Nord (et six des dix principaux) étaient des entreprises canadiennes.
- Neuf des dix plus grandes sociétés de plastiques et de produits chimiques au monde ont des installations de production ou de R-D au Canada.
- Au Canada, les réserves disponibles de matières premières assurent aux investisseurs étrangers de l'industrie des plastiques et des produits chimiques des économies d'échelle et des coûts de production réduits.

## JEUX ÉLECTRONIQUES



Yannis Mallat,  
président et chef  
de la direction,  
Ubisoft Montréal

« Ubisoft continue d'étendre sa présence au Canada grâce à un climat d'affaires très favorable et à la disponibilité d'une main-d'œuvre qualifiée. »

- En 2008, au Canada, 250 entreprises de logiciels de jeux électroniques employaient plus de 14 000 personnes, générant des recettes supérieures à 2,2 G\$.
- Au Canada, cinq cents entreprises sont actives dans toute l'étendue de la chaîne de valeur des jeux électroniques : matériel, outils de développement, outils et services de soutien, développeurs et éditeurs.
- Environ 20 % des jeux les plus vendus en Amérique du Nord sont développés dans des studios canadiens.
- Le Canada est un chef de file mondial dans le marché des « jeux sérieux », où il construit des simulations d'une grande exactitude pour la formation industrielle, la défense et les applications aérospatiales.



## AÉROSPATIALE

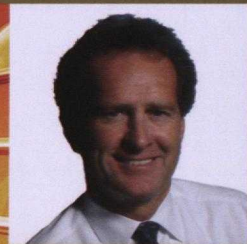


Tom Digan,  
président,  
Lockheed Martin  
Canada

« L'investissement de Lockheed Martin [...] générera d'excellentes perspectives d'exportation pour l'industrie canadienne. »

- En 2007, l'industrie canadienne de l'aérospatiale a employé 82 000 travailleurs hautement qualifiés, et les constructeurs du secteur civil ont généré des recettes de plus de 17,5 G\$.
- Les entreprises canadiennes sont des chefs de file mondiaux dans la conception et la fabrication de gros simulateurs de vol, de systèmes visuels et d'appareils de formation au vol. Les simulateurs visuels faits au Canada occupent une part de 70 % du marché mondial.
- Le Canada est le cinquième plus grand producteur de produits aérospatiaux au monde.
- Le gouvernement fédéral s'est engagé à investir 240 G\$ d'ici 20 ans dans les immobilisations et le matériel non personnel de défense.

## SCIENCES DE LA VIE



Paul Lucas,  
président et chef  
de la direction,  
GlaxoSmithKline Inc.

« Le Canada est un milieu idéal pour nous. Entre autres avantages, il offre une infrastructure de qualité supérieure, des établissements d'enseignement et cliniques de renommée internationale et des régimes efficaces de réglementation et de protection des brevets. »

- Les sociétés biopharmaceutiques canadiennes ont cumulé des ventes intérieures de 19 G\$ et des exportations de plus de 6,3 G\$ en 2007, employant plus de 29 000 personnes à la grandeur du pays.
- Le Canada affiche le plus haut taux de croissance du G7 quant au nombre de travailleurs en R-D biotechnologique, au nombre de demandes externes de brevet et aux dépenses d'entreprise en R-D, de même que le plus bas coût de main-d'œuvre en biotechnologie.
- Le Canada est en tête des pays du G7 pour la croissance du nombre de brevets en recherche sur la santé.
- Le Canada se classait troisième au monde pour le nombre d'entreprises de sciences de la vie en 2007.
- Au Canada, on a dépensé plus de 1,3 G\$ en R-D biopharmaceutique en 2007, une bonne part de ce montant étant souscrite par des crédits d'impôt et déductions du gouvernement fédéral.

## ÉNERGIE ÉOLIENNE



Marcus Scheele,  
directeur des services  
au Canada,  
ENERCON Services  
(Nouvelle-Écosse)

« [Voilà] une initiative formidable, qui démontre un engagement réel envers les programmes d'énergie éolienne; c'est pour cela qu'ENERCON investit au Canada. La population canadienne nous montre bien sa volonté de s'écologiser, mais nous avons aussi besoin de ce genre d'incitatifs et de gestes déterminés de la part des instances politiques. »

- Le secteur canadien de l'énergie éolienne regroupe plus de 430 entreprises ayant un effectif total de 4 000 personnes.
- Comme le réseau canadien de production et de distribution d'électricité est intégré au réseau électrique nord-américain, les investissements dans la production d'énergie éolienne au Canada se traduisent par une connexion directe au plus grand marché de consommation d'électricité au monde : les États-Unis.
- Winnipeg, Charlottetown, Calgary et Montréal figurent parmi les cinq meilleures villes d'Amérique du Nord pour la compétitivité des coûts de fabrication de l'équipement éolien, d'après un classement établi par IBM - Plant Location International.



*Les surplus commerciaux et budgétaires, les allégements fiscaux offerts par l'administration actuelle et les pratiques de prêt prudentes de ses banques font que le voisin septentrional des États-Unis se retrouve dans une position enviable au milieu du tumulte mondial.*

*Le magazine Forbes, qui place le Canada au troisième rang de son classement 2009 des meilleurs pays où faire des affaires.*







*L'infrastructure canadienne de R-D, ses scientifiques et instituts de recherche de calibre mondial et ses programmes d'encouragement fiscal à la R-D en font le meilleur pays au monde où entreprendre des activités de R-D.*


De l'ampoule électrique à la technologie des téléphones intelligents, du stimulateur cardiaque au profilage de l'ADN, les innovations canadiennes débutent ici et rayonnent dans le monde entier, améliorant la vie de millions de personnes. Chaque jour, des chercheurs et scientifiques canadiens travaillent aux frontières du savoir, dans tous les secteurs de l'entreprise humaine.

Le moteur de l'excellence en R-D au Canada est un modèle canadien qui assure une intégration étroite entre la recherche fondamentale entreprise par les scientifiques et chercheurs canadiens et les applications commerciales. Résultat : le processus d'accession au marché est nettement plus rapide au Canada que dans d'autres économies avancées.

# L'excellence en recherche-développement

L'infrastructure canadienne de R-D intègre la recherche fondamentale aux applications commerciales pratiques

## La performance gagnante du Canada

- Le Canada est le premier pays à mettre sur pied un réseau national de calcul de haute performance, qui tire parti des capacités exceptionnelles du réseau CANARIE, le premier Internet national entièrement optique au monde consacré à la recherche et à l'enseignement.
- Toutes les entreprises établies au Canada qui investissent dans la R-D peuvent être admissibles au programme d'encouragements fiscaux Recherche scientifique et développement expérimental (RS&DE), la plus importante source d'appui du gouvernement fédéral pour la recherche et le développement industriels. Ce programme ouvre un accès à plus de 5 G\$ de crédits d'impôt par an.
- Le coût net après impôt des dépenses de R-D engagées au Canada est nettement inférieur à 50 cents par dollar dépensé; c'est l'un des meilleurs coûts de revient au monde, d'après une étude réalisée en 2008 par JPW Innovation Associates Inc. 





# la souplesse de la main-d'œuvre canadienne

Des travailleurs sur qui on peut compter

## La performance gagnante du Canada

- Le World Competitiveness Yearbook de l'IMD classe le Canada au premier rang des pays du G7 pour les aspects suivants :
  - son taux d'inscription aux études secondaires;
  - ses programmes de financement;
  - sa capacité d'attirer et de conserver les travailleurs de talent qui renforcent sa main-d'œuvre;
  - son ouverture aux idées venues de l'étranger;
  - sa capacité d'instaurer des réformes économiques et sociales au moment voulu pour relever le niveau d'efficacité des entreprises.
- L'IMD classe le Canada au premier rang des pays de l'OCDE quant à la proportion de jeunes adultes détenant une attestation d'études postsecondaires.
- Dans l'enquête sur les MBA réalisée en 2008 par le magazine *Business Week*, trois écoles de gestion canadiennes se classaient parmi les 10 meilleures à l'extérieur des États-Unis.
- Le Forum économique mondial place aussi le Canada parmi les 10 premiers sur 125 pays dans une étude sur l'enseignement en management offert localement dans des écoles de gestion de haut niveau.
- Cinq écoles de gestion canadiennes se classent parmi les 100 meilleures au monde, d'après le classement mondial 2009 des MBA du *Financial Times*.
- Dans son budget, le gouvernement fédéral a prévu 1,3 G\$ par an pour le financement des établissements d'enseignement postsecondaire.
- Grâce à des politiques d'immigration conviviales, les nouveaux arrivants hautement qualifiés peuvent mettre leurs compétences et leur talent à contribution au Canada, ce qui assure un approvisionnement constant en nouveaux travailleurs du savoir.
- Le recensement canadien de 2006 fait état de plus de 200 langues maternelles différentes parlées par la population. 🍁

Une main-d'œuvre instruite est un des principaux atouts de toute économie du savoir; or, le Canada est riche en ressources humaines de talent. Tout en investissant dans sa population, le Canada investit également plus de 3,1 G\$ sur deux ans dans l'infrastructure du savoir.

En retour, sa population affiche le plus haut niveau de scolarité moyen de l'OCDE. Comme ses écoles et établissements de calibre mondial forment les travailleurs à des normes si élevées, le Canada attire l'attention des entreprises qui cherchent à prendre de l'expansion et à réussir à l'échelle mondiale.





PHOTOS

Deuxième de couverture

Rangée du haut : Association canadienne de Curling/Michael Burns Photography

Image centrale : Getty Images/Al Bello

Rangée du bas : Patinage Canada/Brett Barden

Page 4

Presse canadienne/Frank Gunn

Page 12

Getty Images/Nick Laham

Page 13

Getty Images/Gary M. Prior

Troisième de couverture

Rangée du haut : Association canadienne de curling/Michael Burns Photography

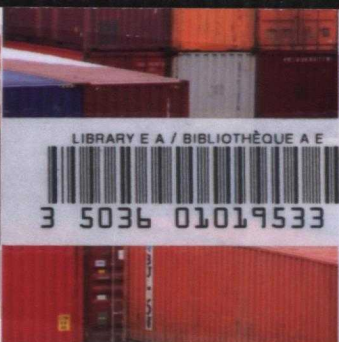
Image centrale : Getty Images/Torsten Silz

Rangée du centre : Shutterstock Images/Sven Hoppe

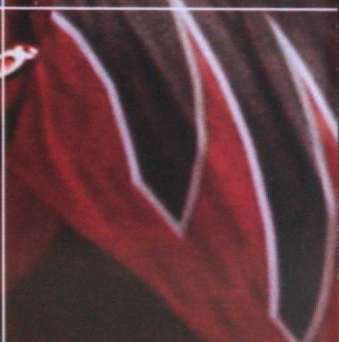
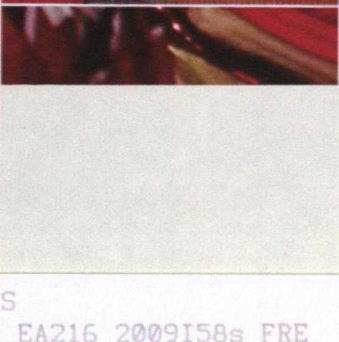
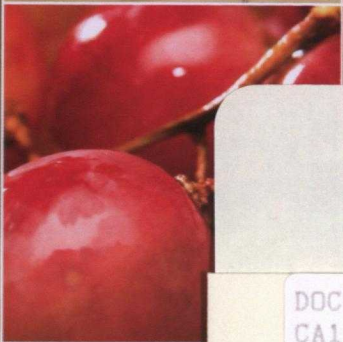
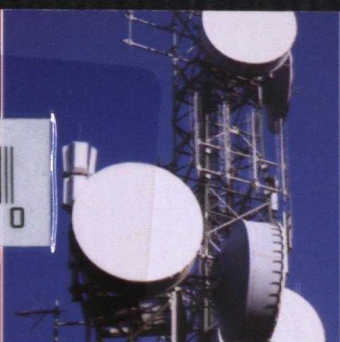
**FORCE ■ PERFORMANCE ■ CONCURRENCE ■ EXCELLENCE ■ SOUPLESSE**



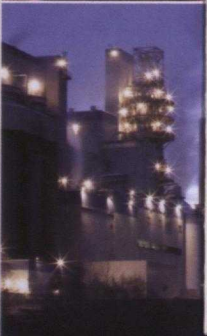
sse  
ce



LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E  
3 5036 01019533 0



DOCS  
CA1 EA216 2009I58s FRE  
c. 2  
Investir au Canada : viser l'or. -  
18947995





Le matériel du présent document a été préparé pour Investir au Canada par IE Market Research Corp. et la conception a été réalisée par *Five Stones Creative*. L'information contenue dans le présent document est tirée d'une publication phare disponible à l'adresse [www.investiraucanada.gc.ca/publications](http://www.investiraucanada.gc.ca/publications). Le gouvernement du Canada ne peut être tenu responsable du contenu du présent document.

## DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INVESTISSEMENT AU CANADA

Affaires étrangères et Commerce international Canada

111, promenade Sussex

Ottawa (Ontario) Canada K1N 1J1

Courriel : [investiraucanada@international.gc.ca](mailto:investiraucanada@international.gc.ca)

Site Web : [www.investiraucanada.com](http://www.investiraucanada.com)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2009

N° de catalogue *Imprimé* : FR5-24/1-2009F

ISBN *Imprimé* : 978-1-100-91411-4

Ce document et des renseignements supplémentaires sont disponibles au site Web suivant :

[www.investiraucanada.com](http://www.investiraucanada.com)

Also available in English under the title:

*Invest in Canada: Go for Gold*

Tous les montants sont exprimés en dollars canadiens, sauf indication contraire.

